

広報

こうなん



平成11年度決算報告	2
江南町長選挙について	6
トピックス	8 9
こちら保健婦です	10
図書館だより	11
インフォメーション	12 13
グループ紹介	14

2000

10

No.332

ある 快適なまちづくりのために

47億8,199万3,349円

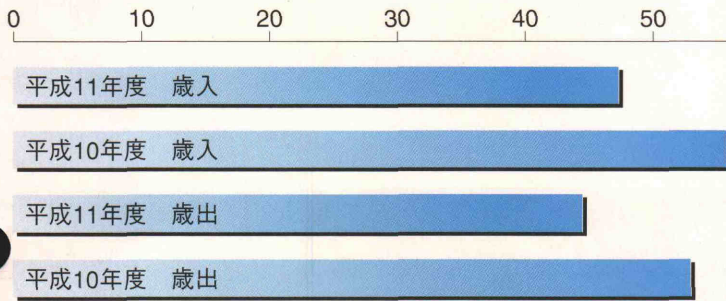
9月定例会において、平成11年度一般会計と特別会計の決算が認定されました。

経済の低迷により、地方財政全般に厳しい状況のなか、財源の確保と既存事業の見直しにつとめ諸施策を実施いたしました。

決算収支の状況

歳入歳出ともに減少

平成十一年度の一般会計決算額は、歳入が四七億八、一九九万三、四九円、歳出が四四億三、五七二万三、一三八円で、実質収支は二億七、六二万七二一円、前年度比一九・二%の増となりました。歳入は、前年に比べ八億四、〇二七万一、三〇五円(一四・九%)減、歳出も、九億八七万八、五九二円(一七・〇%)減と、いずれも減少に転じました。



一世帯あたりが負担した町税

3,852世帯で算出

町たばこ税 21,510円	町税総額 468,453円
軽自動車税 4,368円	町民税 156,627円
その他の税金 1,977円	固定資産税 283,971円

分担金・負担金
金手数料
収入金
交付金
地方交付金
地方交付金
交付金
交付金
交付金
交付金
交付金

その他 3.2%
151,181,594円

繰越金 5.8%
277,762,924円

繰入金 12.2%
582,642,131円

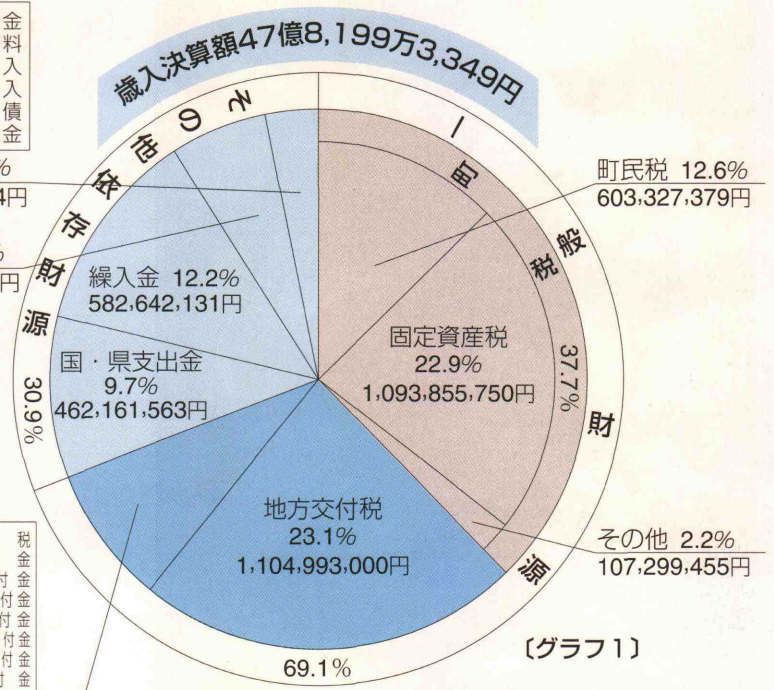
国・県支出金 9.7%
462,161,563円

地方交付税 23.1%
1,104,993,000円

固定資産税 22.9%
1,093,855,750円

その他 2.2%
107,299,455円

その他 8.3%
398,769,553円



歳入の状況

歳入決算額は、四七億八、一九九万三、四九円、三、四九円で、前年度に比べ一四・九%の減少となりました。

(町税)

歳入でもっとも大きな割合を占める町税は、一八億四四八万二、五八四円で、前年度に比べ、一、六五七万二、七六五円、〇・九%増となりました。企業の設備投資による償却資産の増などにより固定資産税が増加したことによるものです。

(地方交付税)

地方交付税は、十一億四九九万三、千円、前年度に比べ、一、五三九万六、千円、一・四%の増加となりました。交付税の算出基礎となる標準的な経費(基準財政需要額)の増加額が、標準的な町の収入(基準財政収入額)の増加額を上回ったため、交付額が増加したものです。

(繰入金)

繰入金は前年度に比べ五億七、〇八六万三、八六六円、四九・五%と大幅に減少しました。庁舎建設に伴う、公共施設整備基金の繰入額が減少したためです。

(町債)

依存財源のその他のうち町債については三、九四〇万円で前年度に比べ九〇・八%と大幅に減少しました。庁舎建設事業債、減税補てん債の借入の減によるものです。

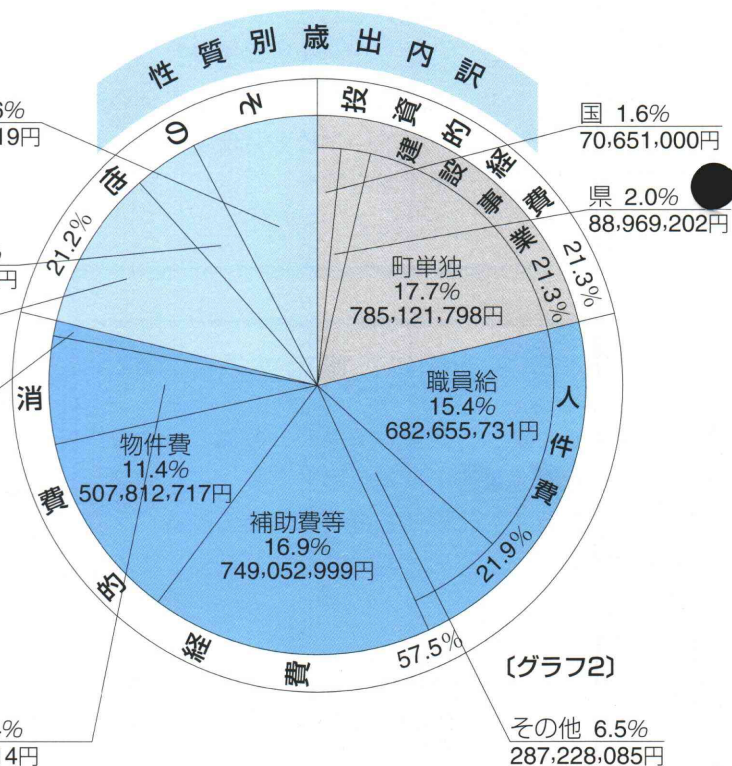
豊かでふれあいの

一般会計

44億

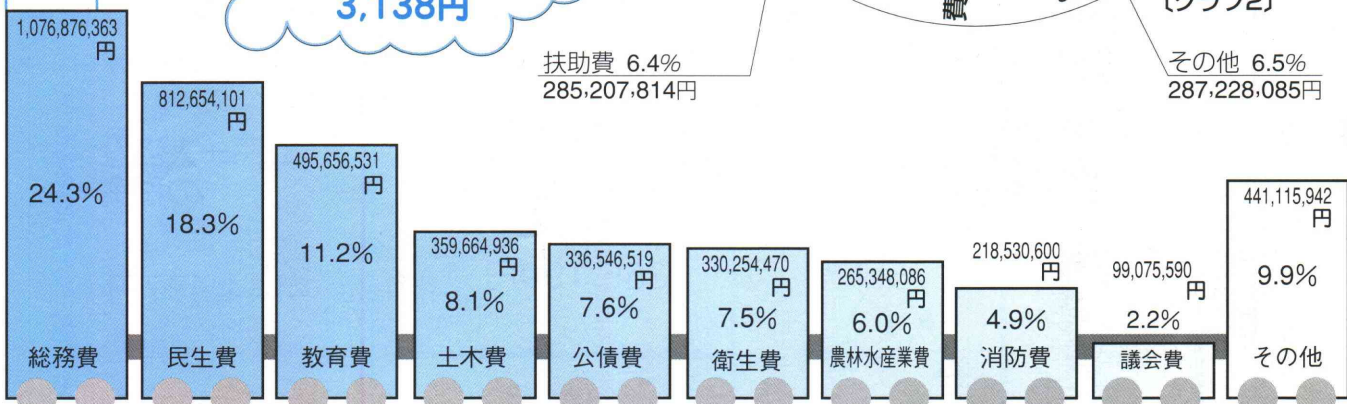


発表します
町の家計簿
平成11年度
決算報告



歳出決算額
44億3,572万
3,138円

目的別
内訳



〔グラフ3〕

繰出金の減少については、土地
開発基金繰出金が減少したため
です。

公債費は、総合文化会館建設費
借入金の元金償還がはじまったた
め五四・五%の増加となりました。
積立金については、公共施設整
備基金、少子化対策基金、介護保
険基金、少子化対策基金、介護保
険基金、少子化対策基金が増えた
ため、一五・四%と大幅に増加
しました。

性質別歳出の状況 (グラフ2)
役場庁舎建設費・北小学校校舎
耐震補強工事等の減少により普通
建設事業費は五五・六%と大き
く減少しました。

目的別歳出の状況 (グラフ3)
最も多いのは総務費 (二四・三
%)ですが、前年度に比べると、
五一・三%と大幅に減少していま
す。これは役場庁舎建設費の減少
によるものです。続いて民生費 (一
八・三%)、教育費 (一一・二%) の
順となっています。

歳出の状況
歳出の決算額は、四四億三、五
七二万三、一三八円、前年度に
比べ、一七・〇%の減少となりま
した。

○生活にゆとりと うるおいのある快適環境都市

日常生活に欠くことのできないゴミ処理対策やし尿処理、ダイオキシン類の調査、消防や防災施設の整備、公園整備、交通安全対策事業、ホタル保護看板設置工事を実施しました。

○町民の暮らしを支える生活利便都市

町民の生活環境や生活基盤の整備のため、農業集落排水事業の推進、道路や歩道の整備・維持管理、土地区画整理事業、熊谷南部地域開発の促進等諸事業を実施しました。

○ふるさとの文化を 大切にする生涯学習都市

「ピピア」を拠点とした文化、生涯学習活動、国際化に対応するため、人材育成事業、中学生海外派遣事業の実施、幼稚園、小・中学校教育環境整備、町史編さん、文化財保護事業を実施したほか、各種スポーツ大会を開催しました。

○安心していきいきと暮らす健康都市

町民の健康保持増進のため、健康づくり事業の充実、各種健康診査、老人保護措置委託事業、身体障害者更生援護委託事業、介護保険準備事業、老人デイサービスセンターの設置等福祉の充実に努め、児童対策として保育所延長保育、子育て支援事業、母子対策等、各種事業を実施しました。

○町民の夢を大切に実現する未来都市

庁舎建設事業、行政情報システム整備、インターネット用機器購入等の情報化推進事業、広報や議会だよりの発行、文化祭や各種相談事業の開催、区運営費の補助、婦人部の育成、各種統計調査を実施しました。

○活力にあふれ躍動する自立経済都市

農業生産基盤の安定を図るためブロックローテーションの推進や転作団地の定着と促進、有機100倍運動推進事業、商工会の支援、観光の振興、農村自然環境整備事業・緊急地域雇用対策事業を実施いたしました。

民生費

65,075円



総務費

86,233円



議会費

7,933円



町民一人に使われた
お金

355,199円

(平成12年3月末日12,488人で計算)

町民一人当りの
税金

144,497円

その他

61,571円



教育費

39,691円



消防費

17,499円



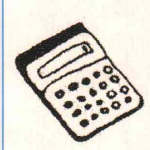
土木費

28,801円



商工費

702円



農林水産業費

21,248円



衛生費

26,446円



平成11年度 江南町特別会計決算報告

農業集落排水事業

農業用水の水質保全と農村生活環境の改善整備を図るため積極的に取り組み、歳入総額2億5,368万5,386円、歳出総額2億5,100万9,644円となり差し引き267万5,742円を繰越し決算されました。

諸収入 10,365,374円

県支出金 131,370,000円	一般会計繰入金 74,255,000円	町債 30,000,000円	
----------------------	------------------------	-------------------	--

繰越金 7,695,012円

農業集落排水事業費 181,195,379円	公債費 69,814,265円
---------------------------	--------------------

主な事業

- 御正坂上地区
処理施設工事 (上部、下部工)
- 上新田
処理施設全体実施設計 一式

水道事業

- 給水戸数 4,020戸
- 給水人口 12,482人
- 普及率 99.5%
- 一日最大配水量 7,424m³
- 一日平均配水量 6,012m³
- 年間有収水量 2,111,494m³

収益的収入及び支出

水道事業収益	391,302,730円
営業収益	388,430,312円
営業外収益	2,872,418円
水道事業費用	332,947,076円
営業費用	247,605,425円
営業外費用	85,341,651円

資本的収入及び支出

資本的収入	1,200,000円
一般会計負担金	1,200,000円
資本的支出	238,612,396円
建設改良費	183,507,077円
企業債還金	55,105,319円

老人保健

老人医療費は高齢化がすすむなか増加傾向にあり、歳入総額7億7,359万8,464円、支出総額7億4,266万1,233円となり差し引き3,093万7,231円を繰越しました。

歳出総額のうち、町が医療機関に支払った医療費は、7億2,433万6,687円で全体の97.6%を占めています。

また、平成11年度末の受給者数は1,320人、1人当たりの医療費は54万8,740円となりました。

国民健康保険

近年の医療費の増高と経済成長の低迷により国保財政が非常に厳しい状況にある中、平成11年度は歳入総額6億5,632万7,155円、歳出総額5億9,104万3,621円、差引6,528万3,534円を繰越し、決算されました。

歳出総額のうち、保険給付費が67.8%を占めており、住民1人当りの医療費支出額は11万1,143円となっています。

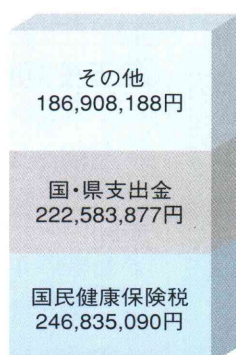
また、保険税納税額については1世帯あたり15万4,144円、住民1人当たり7万2,413円となっています。



歳入



歳出



歳入



歳出

江南町長選挙

投票日:11月12日(日) 午前7時～午後8時

任期満了による江南町長選挙が、11月7日告示、11月12日投票・開票の日程で行われます。

この選挙は、私たちにとって一番身近な選挙です。

貴重な一票を無駄にすることのないよう、皆さんそろって投票しましょう。

選挙に関するお問い合わせは、江南町選挙管理委員会(☎536-1521 内線312)まで。

《おもな日程》

告示日	11月7日(火)
投票日	11月12日(日) 午前7時から午後8時
開票日	11月12日(日) (即日) 午後9時から (於: 江南町役場大会議室)
不在者投票	11月7日(火)～11日(土) 午前8時30分～ 午後8時00分 (於: 江南町役場相談室)
選挙人名簿の縦覧	11月7日(火)～8日(水) 午前8時30分～ 午後5時00分 (於: 江南町役場総務課)

投票できるかた

日本国民で、年齢満二十歳以上で、江南町に引き続き三ヶ月以上住所があり、町の選挙人名簿に登録されているかた。

選挙時登録基準日……十一月八日
選挙時登録……十一月七日
したがって、公職選挙法による選挙権の条件は、
昭和五十五年十一月十三日以前

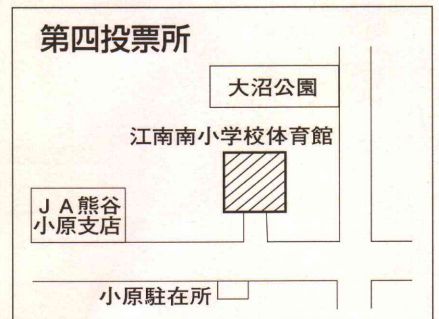
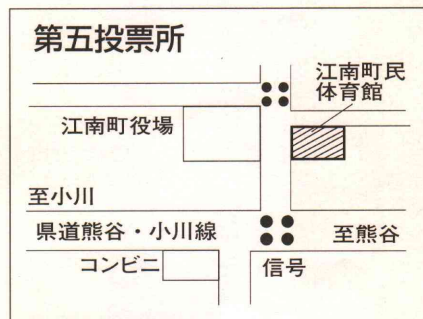
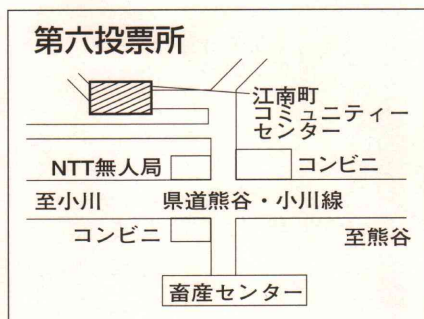
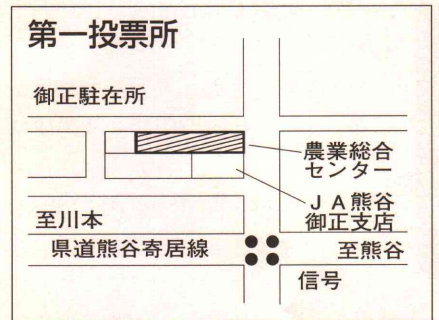
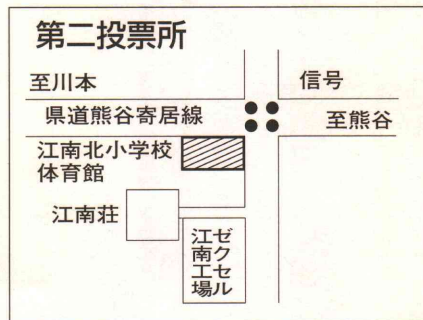
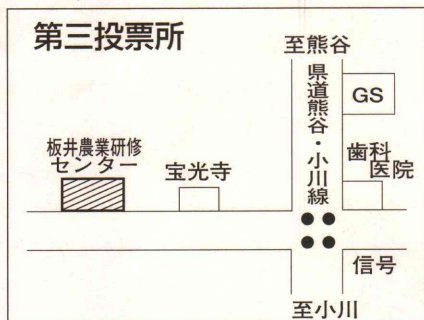
に生まれたかたで、平成十二年八月六日以前から江南町に住んでいて、町の住民基本台帳に引き続き記録されており、選挙人名簿に登録されているかた。

▼転出すると投票できません。
町の選挙では、投票日の前に江南町から他の市町村へ転出してしまつと投票はできません。

投票入場券

投票入場券をよくご覧いただき入場券に記載されている投票所へ入場券を持参してください。
入場券を紛失した場合でも、投票日に投票所の受付に申し出れば投票できます。また、入場券が届かなかつた場合は、町選挙管理委員会へ問い合わせてください。

《各投票所案内図》



こんなときは不在者投票

投票は、投票日に有権者が投票所に行つて自分で候補者の氏名を書いて、投票するのが原則です。

しかし、自営業の人や、冠婚葬祭の予定がある人、レジャーなどで投票日に行かない人、病気や妊娠などの理由で歩行が困難な人など、一定の理由があれば、不在者投票ができます。

期 間 十一月七日(火)から十一月十一日(土)(投票日の前日)まで

時 間 午前八時三〇分から午後八時まで

場 所 江南町役場相談室

郵便による不在者投票

身体に重度の障害がある人は、郵便による不在者投票(在宅投票)をすることができます。

この在宅投票ができる人は、身体障害者手帳が交付されている人、または、戦傷病者手帳を交付されている人で、表のように、その障害の程度が一定の基準に当てはまる人に限ります。また、これらの障害の程度に該当することを県知事が証明した人です。

なお、郵便で投票する場合は、あらかじめ郵便投票証明書の交付

を受けておき、その証明書を添えて投票用紙を請求することになっています。

この制度は、郵便によるため時間がかかりますので、早めに選挙管理委員会へおたずねください。

《郵便投票ができる障害の程度》

	両下肢または、 体幹などの機能障害	心臓・じん臓、または 呼吸器などの機能
身体障害者福祉法 による身体障害者	1級もしくは2級	1級もしくは3級
戦傷病者特別援護法 による身体障害者	特別項症から、 第2項症まで	特別項症から、 第3項症まで

投票上の注意

候補者の「氏名」は、「漢字」でもひらがなでも結構です。

しかし、投票用紙に余分なことを書いたり、投票用紙を破いたりすると、あなたの貴重な一票が無効となってしまいます。

投票所

《投票所》

投票区	投票所施設名
第 1	農 業 総 合 セ ン タ ー
第 2	江 南 北 小 学 校 体 育 館
第 3	板 井 農 業 研 修 セ ン タ ー
第 4	江 南 南 小 学 校 体 育 館
第 5	町 民 体 育 館
第 6	江 南 町 コ ミ ュ ニ テ ィ セ ン タ ー

投票所は、いままでどおり六カ所設置します。各投票区投票所は右下案内図のとおりです。

立候補予定者

説明会

選挙管理委員会では、関係機関のご協力を得て、説明会を開催いたします。立候補予定者及び責任者のかた(計二名以内)のご出席をお願いします。

日 時 十月十一日(水)午前十時
場 所 江南町役場大会議室

※当日、立候補に必要な書類をお渡しいたします。

選挙の知識

選挙の三原則

わが国の選挙制度は、次の三つの原則から成りたっています。

(1) 選挙平等の原則

憲法に明記されているように、すべての国民が平等に選挙権を与えられます。ある一定の年齢に達した時に選挙権や被選挙権が与えられます。

(2) 投票自由の原則

選挙にとって、一番大切なことは、すべての選挙人が、自分の判断で、最も信頼のおける“と思う人に自由に投票できることです。憲法や公職選挙法でもこの投票自由の原則を保障しています。

(3) 選挙公正の原則

平等な選挙権が与えられて、自由な投票が保障されても、選挙手続きの進行にあたって不正なことが行われるのでは、選挙の意義がなくなってしまう。このため公職選挙法では、その方法を定め、期間や費用の制限、あるいは特定の人の選挙運動の禁止など、選挙の公正を確保するために多くの規定を設けています。

選挙運動

選挙運動は本来、自由無制限に行われるのが理想ですが、これを

無制限にすると、かえって特定の候補者が有利になって選挙の公正を害し、純粋な国民の意思の反映が実現しにくくなります。

このため選挙運動の期間、費用、自動車、拡声器、ポスターなどの制限をして、平等な立場で各候補者を選べるようにしてあります。

※選挙運動期間中、立候補の届け出があった日から選挙日の前日

寄附の禁止

政治家(候補者、候補者となろうとする者及び現に公職にある者)が、自分の選挙区内の人に寄附することは禁止されています。

また、有権者も、政治家や候補者にこのような寄附を求めることはできません。

(1) お中元やお歳暮を贈ること

(2) お祭りのおきにお金を寄附したり、お酒を届けること

(3) 町内会や老人会などの集まりに、お金やお酒を届けること

(4) 結婚式のときに、祝儀や品物を贈ること

(5) お葬式の際、香典や花環・供物などを贈ること

※政治家本人が自ら出席する結婚式の祝儀とお葬式の香典は含まれません。選挙に関する場合は処罰されます。



9/10 (日)

第16回町民ゴルフ大会が江南バードレイクCCで行われました。天候に恵まれた当日は、124名が参加して技を競い合いました。

また、競技終了後パーティーが行われ、チャリティーホールで集められた15,200円が江南町社会福祉協議会へ寄付されました。

成績上位者は次のとおりです。(敬称略)

ニアピン賞

3番 佐藤 義昭
6番 大屋 正
12番 浅見 悦雄
17番 富岡 政枝

ドラコン賞

1番 梅沢 佳史
9番 宮城 修一
13番 牛尾 昌子
15番 岡田 満

男子の部

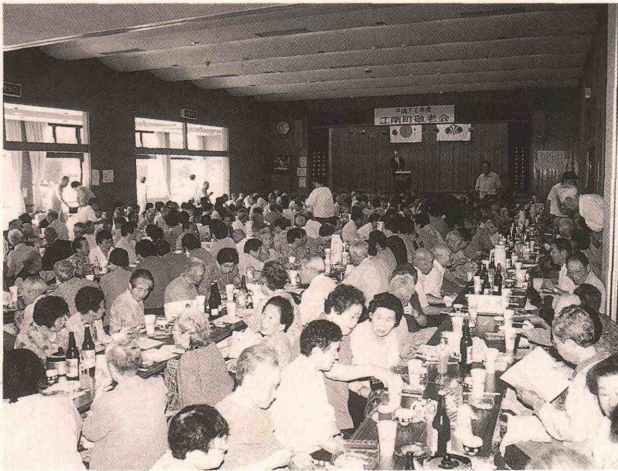
優勝 野部 享司 (中央)
準優勝 寺山 由治 (板井)
第3位 細井 康之 (板井)

女子の部

優勝 牛尾 昌子 (三本)
準優勝 清水スイ子 (板井)
第3位 曾田 シン (中央)

ベスグロ

男子 大野 滋 76 女子 清水スイ子 87



9/15 (金) ~ 9/16 (土)

15日と16日の2日間、江南荘で敬老会が行われました。

町内にお住まいの70歳以上の皆さんの長寿を祝い、これからも元気に長生きしてもらおうと催され、対象者1,276名のうち642名が元気に出席されました。

また、15日には寝たきり老人介護者表彰が行われ6名のかたが表彰されました。

御正駐在所に

鈴木さん着任

九月十四日付けて警察の人事異動があり、御正駐在所に鈴木雄一巡査が着任になりました。



氏名 鈴木 雄一 (二十七歳)

出身地 宮城県仙台市

趣味 スキー

鈴木さんからのコメントです。

「この度の異動により熊谷駅北口交番から転任してまいりました鈴木です。」

駐在所勤務は初めての経験ですので、皆さんにご迷惑をおかけすることが多々あるとおもいますが、皆さんに信頼されるように精一杯頑張りますので、どうぞよろしく願います。

駐在所の電話番号は、五三六一四八九一です。

なお、前任の内藤淳一さんは、熊谷警察署警備課勤務となりました。



9/9 (土)

押切河原に生息している虫の声の鑑賞会が行われました。

秋の夜長に虫の音を楽しもうと49名が参加しました。埼玉昆虫談話会の牧林勇会長ら4人の指導者に指導を受け、マツムシ、カンタン、スズムシ、エゾエンマコオロギなどの鳴き声を楽しみました。



9/10 (日)・9/17 (日)

彩の国ふれあいの里整備事業によって整備された「下押切公園」と「三本遊水路」が、それぞれの地域の皆さんの手により草刈り清掃作業が行われました。

清掃作業には子どもからお年よりまで大勢参加し、コミュニティの形成にも役立っています。

全国一斉秋季火災予防運動

「火をつけたあなたの責任最後まで」

朝夕めっきり寒くなり、いよいよこれから火災の多発期にむかいます。

十一月九日(木)から十一月十五日(水)まで、秋季火災予防運動が全国一斉に行われます。

熊谷地区消防組合管内で昨年発生した火災件数は九十二件でした。

今年八月までの火災件数は八十件で、昨年同期に比べ十二件増加し、非常に多く発生しています。

また、出火原因は放火、放火の疑い、コンロの順となっています。

これらの出火原因は、家のまわりに燃えやすいものを放置しないなど、日頃の点検や注意が必要です。

●火災予防運動の重点目標

- 一 住宅防火対策の推進
- 二 地域における防火安全体制の充実
- 三 特定防火対象物等における防火安全対策の徹底

●火の用心・七つのポイント

- 一 家のまわりに燃えやすいものを置かない。
- 二 天からを揚げるときは、その場を離れない。
- 三 風の強いときは、たき火をしない。
- 四 電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない。
- 五 寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
- 六 子どもには、マッチやライターで遊ばせない。
- 七 ストープには、燃えやすいものを近づけない。

問い合わせ 熊谷地区消防本部予防課 五二二一九九九一

こちら保健婦です

ポリオの予防接種について

再開することになりました

この春、ある県においてポリオの予防接種を受けた後、脳炎で亡くなったり、麻痺や髄膜炎の症状があらわれたという報告がありました。

被害者は同じ製品番号のポリオワクチンによる予防接種を受けていたため、厚生省では念のため予防接種を見合せ、地元の家や医師会の参加をえた調査団を編成してワクチンに異常がないか調査しました。その結果、亡くなったかたの原因はワクチンとの関連はなく、もう一人のかたも関連性がうすく、ワクチンの品質には異常がないことが明らかになりました。そのため、ポリオの予防接種を再開することになりました。町でも十一月のポリオは予定どおり実施しますので、受けるようにしましょう。

ポリオってどんな病気

○ポリオは人から人へ感染します
ポリオウイルスに感染した人の便の中から排出されたウイルスが、口から入って感染します。そしてウイルスは感染した人の腸の中で増えていきます。

○感染すると手や足に麻痺があらわれることがあります。

ポリオウイルスに感染しても、多くの場合、病気としての明らかな症状はあらわれずに、知らない間に免疫だけができます。しかしウイルスが感染した人の脊髄の一部に入り込み、おもに手や足に麻痺があらわれることがあります。
○ポリオワクチン投与後、便の中に排出されます

五八〇万回の接種に一回程度と

いう頻度ですが、予防接種を受けた人と接触した人に、ポリオと同じように麻痺などの症状があらわれることがあります。これは腸の中で毒性が強くなったウイルスが便の中に出て感染したことによるものです。これらの症状があらわれる可能性がたかいたいのは、予防接種をまだ受けていないお子さんや、ご両親など同居している人です。予防接種をうけてから約一ヶ月程度、ウイルスが便の中に出ています。

この期間は、おむつ交換の際には十分に手を洗うなど、ウイルスがほかの人の口に入らないように気をつけましょう。

ポリオの予防接種を受けましょう

現在、日本ではポリオの新たな感染はなくなりませんが、海外では依然として流行している地域もあり、油断はできません。今後もポリオの予防接種は受けるようにしましょう。

なお、昭和五十年から五十二年生まれの人たちは、ポリオの予防接種を受けた人でも、十分な免疫がついていない人の割合が高いということが明らかになっています。

町では、該当となるかたには、保健センターで実施していますので、役場福祉課へご連絡ください。

ぐらしのワンポイント

外出時、大切なものをどこかに置き忘れたり落としたり…。だれでも一度は経験があるはずですが、よくある財布や手帳の置き忘れを防ぐ第一の極意は「慌てて行動しない」です。電車やバスから急いで降りたときに、うっかり落としたり置き忘れたりする例が多いので、常に時間の余裕をもって動くことが大切です。

次に忘れてならないのは「大切な物は体から離さない」こと。疲れて電車で居眠りしてしまいそうな時は、荷物を網棚に置いたりせず、膝の上に載せたり抱きかかえたりします。また、カバンから出した物は手から離さず、用が済んだらすぐにしまうことを心がけます。

物を落とすにくいスタイルをあらかじめ作っておくのもポイント。カバンは手で持つよりも、肩にかかけたり、たすき掛けにしたりするほうがベター。さらに、たくさんポケットがついている機能的なカバンを選び、どこに何を入れるか決めておけば、出し入れもスムーズ。うっかり落とす確率も格段に低くなります。財布とカバンをひ

落とし物を防

いつも慌てず、体から離さず

いつでも慌てず、体から離さず、クレジットカードは、すぐ使用停止の手続きができるよう、カード会社の連絡先とカードのナンバーを控えておく。自宅のかぎはスペアを作り、信用のおける友人に預けたり勤め先に保管しておいたりしましょう。

最近、携帯電話のメモリ機能に頼り、アドレス帳を持たない人も増えていますが、電話を紛失したら、どこにも連絡できなくなります。アドレス帳を作り、コピーも取っておけば万全です。



～ 図書館だより ～

10月のカレンダー

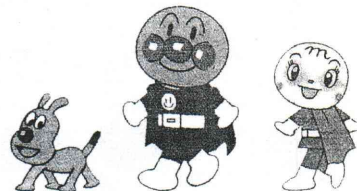
日	月	火	水	木	金	土
1	②	3	4	5	6	7
8	9	⑩	11	12	13	⑬
15	⑯	⑰	18	19	20	21
22	⑳	24	25	26	27	㉘
29	㉙	㉚				

映画鑑賞

○日時—10月7日(出)
 (午前10時より)
 ・伊豆の踊り子
 (午後2時より)
 ・アンパンマン・フランダースの犬

※ 今回予定しております映画会は、午前午後に分かれて上映致します。ピピアホールにて行いますので、迫力ある大画面の映画をお楽しみください。入場は無料です。

・開館時間は午前9時～午後5時
 ・○印は休館日、◎印は整理日の為閉館にします。
 ・◇印はお話し会があります。



■ 新着図書案内 ■

(図書名)	(著者名)
●ポケット詩集	田中 和雄
●いのちの探究	鎌田 茂雄
●川に親しむ	松浦 秀俊
●シングルファーザー	宮本 和知
●気張る男	城山 三郎
●深夜の告白	レモンド・チャンドラー
●あなたも今日から日本人	西尾 幹二
●プリジット・ジョーンズの日記	ヘレン・フィールディング

●さあ、明日を語ろう	大原 一三
●いつもひとり	阿川佐和子
●臨床死生学事典	河野 友信
●失われた未来	岡田斗司夫
●長寿食世界探検記	家森 幸男
●台湾之子	陳 水扁
●知っておきたい和風のきほん	市田ひろみ
●ごっつあんです	兼 三
●彼等	長野まゆみ

●愛人	藤沢 周
●平安妖異伝	平岩 弓枝
●粗食のすすめ春のレシピ	幕内 秀夫
●東京を撮る	片岡 義男
●5000円以下のマル得日帰り旅行	
●アリストピア	天沼 春樹
●リアル・ラヴ	ジョン・レノン
(ジョンのために描いた絵)	

◎ 今年はこども読書年です。また「読書の秋」でもあります。子どもと一緒に本を読んでみませんか？心があたたかくなる児童図書を何冊か紹介します。



◎ 10月27日～11月9日は読書週間です。本に親しみ、秋の夜長を楽しんでみてください。

(参考図書)	(著者名)
●おじろわしのつみ	手島圭三郎
●はやおきのロビン	真木 文絵
●ほくがおおきくなったらね	きたやまようこ
●ショーティーとねこ	バーナディン・クック
●とよかんたていゆめきちくん	J-B・パロニア
●せっけんつけてぶくぶくわー	岸田 衿子
●そらまめくんのペット	なかやみわ

(参考図書)	(著者名)
●オオくとゆがいなかく	角野 栄子
●なあくんとちいさなヨット	神沢 利子
●ふゆのものがたり	ルス・エインズ
●かいじゅうとげとげ	かどのえいこ
●ぬい針だんなとまち針おくん	土橋 悦子
●お父さんはともだちです	鹿島 和夫
●コアラクシー	斉藤 洋

父の名もある忠魂碑 蝉時雨 大井登代子
 教え子に押されて輪に入る盆踊り 平山 三郎
 喪の家のどこに座しても蝉の声 笠原 ひさ
 空蝉の三つ四つ縛る赤鳥居 柴 益次郎
 石仏は村の入口 蝉時雨 国田 育子
 眠る子に母のたゆまぬ団扇風 新井 加津
 全山に湧くもろもろの蝉の声 岡部 正次
 敗戦日涙をぬぐう父想ふ 中島 文恵
 原始より続いて居るや 蝉時雨 宅森 清次
 蝉時雨声のはずれも一つみ 関口 進
 蝉時雨三十五度の真昼かな 笠原 久枝
 たくましき鳴き声残し油 橋本 和子
 大型の巣を編む蜘蛛の逆立てり 河端不三子
 神の森よりはじまりて 蝉時雨 古谷 まつ
 神の鈴振れば蜩降るばかり 松本 とよ

こうなん俳句会

練り歩く神輿押し合圧し合いて 市川マツエ
 武甲山昔のままの蝉時雨 小鹿原その子
 甲子園目指す球児の汗光る 新井 政男

各 種 無 料 相 談

	日 時	場 所
行政・心配ごと相談	10月24日(火) 9:30~正午	勤労福祉センター
心配ごと・結婚相談	10月10日(火) 9:30~正午	勤労福祉センター
成人健康相談	11月7日(火) 9:30~11:30	役場福祉課
教育相談	原則毎週水曜日・教育委員会へ申し込みください。	

第二回コスモス祭り
 今年も大字上新田地内の全戸が参加したコスモス祭りを開催します。当日は、豚汁や餅つき大会も行います。皆さんのお越しをお待ちしております。

日時 十月十五日(日)
 場所 大字上新田地内水田
 見頃 十月中旬～十一月中旬

しけん

危険物取扱者試験・準備講習会

<危険物取扱者試験>

平成12年度第4階危険物取扱者試験が次のとおり実施されます。

時 11月26日(日)
 受付 10月20日～10月30日
 (受験申請は郵送受付)

場所 東京国際大学(川越市)

種別 甲種・乙種・丙種

書類 受験申請用紙は、熊谷地区消防本部予防課、及び妻沼消防署にあります。

<準備講習会>

平成12年危険物取扱者試験の準備講習会を次のとおり開催されます。

○乙種第4類

日時 11月8日(水)・9日(木)

受付 10月10日～10月27日

場所 熊谷市立勤労会館

問 熊谷地区消防本部予防課

☎522-9991

違反建築なくそう運動の実施

「ルール守って明るく住マイル」をスローガンに、埼玉県下一斉に10月11日(水)～10月20日(金)の期間を「違反建築なくそう運動」として、建築に関する法令等の説明会、および一斉公開建築パトロールを実施いたします。

①建築に関する法令等の説明会

日時 10月11日(水)13:30～

場所 深谷市総合体育館

「ピクタートル」

②一斉公開建築パトロール

日時 10月12日(木)

問 役場都市計画課

新・給水装置工事事業者

現在、町で指定している給水装置工事事業者38社のほかに、新たに指定しましたのでお知らせします。

指定番号 40

会社名 たから工業

代表者名 代表 木村 修二

住所 江南町大字御正新田490

電話番号 536-9338

くらしにいかす家庭介護教室

寝たきりになったかたのほとんどは、ある日突然に起こった事故や病気が原因となっています。

この講座は寝たきり予防と、寝たきりになったときの介護について学習します。

日時 11月15日(水)10:00～15:00

場所 ピピア会議室

定員 30名

内容 「家庭でできる介護」

申込 問 江南町社会福祉協議会

国民年金相談

今年も熊谷社会保険事務所職員による出張年金相談を行います。年金に関する質問・保険料の納入など何でも結構です。

お気軽にお越しください。

日時 10月24日(火)10:00～15:00

場所 江南町役場相談室

問 役場福祉課

県民手帳の販売が始まります

埼玉県統計協会では、毎年10月18日を「統計の日」と定め、県民手帳の販売を行っています。

今年も10月18日(水)から販売いたします。埼玉県内の情報が盛り沢山ですので、ぜひお求めください。

販売価格

小型(11cm×7.0cm) 400円

大型(14cm×8.5cm) 500円

パレット(薄型)(16cm×8.5cm) 500円

販売場所 役場企画財政課

求人企業合同面接会開催日程

来春、大学、短大、専修学校を卒業見込みのかたを対象に合同面接会を開催します。

期日 10月10日(火)13:00～16:30

場所 ソニックシティ(大宮市)

問 埼玉県雇用対策協議会

☎048-647-4185 FAX048-647-6150

そのほか

消防特別点検のお知らせ

これから本格的な火災シーズンを迎えるにあたり、熊谷消防署、中央消防署、妻沼消防署、熊谷消防団、江南消防団、大里消防団による消防特別点検が実施されます。

火災から尊い命や財産を守るため、はしご車、ポンプ車など30数台と消防職員、団員約500名が参加して服装点検、消防操法訓練、ポンプ車による一斉放水訓練を行います。

日時 11月18日(土)8:00～

場所 熊谷市荒川運動公園運動広場(荒川大橋上流)

熊谷地区消防本部防災対策課

☎522-9992

お悔やみ申し上げます		誕生おめでとう	
8月	7月	8月	7月
26日 高橋	31日 高橋	25日 新井	6日 志村
22日 千野	8日 高橋	6日 志村	8日 志村
17日 船橋	7日 實	30日 滝本	23日 茂木
11日 前田	6日 實	23日 茂木	20日 伊良
1日 田中	6日 成沢	20日 悠介	17日 初男
1日 木村	6日 成沢	17日 健二	14日 野原
(65) (70)	(69) (70)	(豊) 板井	(健二) 小江川
須賀 塩 御正 中央 野原	成沢	板井	小江川
廣 広 新田 原			

くらしの情 報 Information

役 場 ☎536-1521
ピピア ☎536-6262
図書館 ☎536-6303

議会事務局 431
内 総務課 311・312・313
企画財政課 321・322
線 町民課 111・112・113
福祉課 121・122・123

税 務 課 151・152・153
経 済 課 251・252
都 市 計 画 課 241・242
建 設 課 231・232
同 和 対 策 室 221

出 納 室 141
教育委員会 211・212・213・214
水 道 課 161・162
保健センター 410・411
社会福祉協議会 131・132

もよおし

農林公園もよおし物案内(10月)

開催日	内 容	時 間
14日(出)	(木)サンタ・トナカイの型抜き (親)	9時30分
14日(出)	(農)サツマイモの収穫 (小)	13時30分
15日(日)	(農)サツマイモの収穫 (小)	13時30分
15日(日)	木工入門教室(調味料棚) ⊖	10時00分
18日(水)	(料)サツマイモ料理 ⊖	10時00分
20日(金)	(木)クリスマスツリーの型抜き ⊖	10時00分
29日(日)	木工工作室開放日 ⊖	10時00分

対象 (親)=小学生親子 ⊖=一般
(小)=小学生

受付 10月1日(日)8時30分から

申込 問 農林公園管理事務所
☎583-2301

※臨時休園=10月24日(火)・30日(月)

江南愛の家バザー

日時 11月3日(金)11:00~14:00

場所 埼玉県ブルーバードホーム
江南愛の家

内容 野菜・日用品・食品等の販売
模擬店や遊びコーナーもあります。

問 江南愛の家 ☎536-3333

2002FIFAワールドカップTM 県民向けチケット申込受付

対象 埼玉県内在住者

日時 ○ファーストラウンド 3試合

2002年6月2日(日)14:30~

6月4日(火)18:00~

6月6日(木)18:00~

※6/4=日本代表初戦

※対戦国は2001年12月の抽選
にて決定

○決勝トーナメント・準決勝

2002年6月26日(水)20:30~

場所 埼玉スタジアム2002(浦和市)

費用 ○ファーストラウンド

7,000円~17,000円

○決勝トーナメント・準決勝

20,000円~56,000円

申込 10月2日(月)~31日(火)(消印有効)に、専用申込書に必要事項を記入のうえ、埼玉県ワールドカップサッカー大会課(〒336-0007浦和市仲町3-12-6JS-1ビル6F)に郵送。申込は1人1回。申込案内書は県内市町村の担当窓口で配付。申込多数の場合は2001年1月に、2002年FIFAワールドカップ日本組織委員会(JAWOC)が抽選。県は抽選に関して一切無関与。チケットの当選通知、代金の支払い等はJAWOCから別途連絡。詳細は申込案内書参照。

問 <県民販売の申込方法>
県ワールドカップサッカー大会課
☎048-814-1100
<チケット全般>
JAWOCチケットセンター
☎03-3287-1199

ゴルフ教室

江南町ゴルフ協会主催による、ゴルフ教室を下記のとおり開催します。

期日 11月5日(日)、6日(月)、12日(日)、
19日(日)、26日(日)、27日(月)

時間 19:00~21:00

場所 江南ゴルフ練習場

講師 薄井秀也プロ

対象 初級・中級者基礎コース

町内在住在勤者

定員 15人

費用 8,000円(練習ボール含む)

用意するもの ゴルフクラブ・グローブ・ゴルフシューズまたは運動靴(クラブは貸し出しもあります。)

申込 問 10月10日(火)から10月16日(月)までに、参加費を添えて教育委員会へ申し込みください。なお、受付は先着順で定員になり次第締め切ります。

消防フェアのご案内

楽しく遊んで、防災に役立つ体験をとおり、安全で安心できる生活を築きましょう。

11月9日からの秋季火災予防週間に先駆けて、熊谷地区消防組合では昨年を引き続き第2回消防フェアを下記のとおり開催いたします。

日時 11月5日(日)10:00~14:00

場所 熊谷地区消防本部庁舎
熊谷市大字原島675-1

内容 ①桜の大使による一日消防署長
②はしご車隊・レスキュー隊の体験および消火・放水訓練
③救急救命士による救急指導
④あなたの住宅の防火診断
⑤防災・救急手当などの映写会
⑥各種展示コーナー
⑦その他バザーやとん汁、非常食などのサービスなど楽しく遊んで、防災に役立つ企画がたくさんあります。

問 熊谷地区消防本部 ☎522-9999

ぼしゅう

江南幼稚園入園申込について

平成13年度入園予定園児受け付けの時期になりました。

本園は「心豊かな元気な子」の育成を保育目標に一人ひとりのよさを伸ばしながら集団生活の基礎を身につける活動を重視しています。

多くの友だちや地域の自然との関わりの中で思いやりの心を持ち、たくましく成長するよう努めてまいりますので、申込みくださるようご案内いたします。

期日 10月16日(月)~10月21日(土)

9:00~17:00(6日間、なお土曜日の受付は正午まで。)

対象 町内に居住する幼児で、平成8年4月2日~平成9年4月1日までに生まれたお子さん

申込 問 江南幼稚園 ☎536-3373

グループ紹介



江南気功太極拳

私たち太極拳は、発足してから11月で4年になります。会員も22名になり、年齢も幅広くなってきました。

やさしい気功で、心と体をリラックスし、ストレス解消にもなる無理のない運動です。

町の文化祭や文連フェスティバルに参加しています。関心のある方は、一度練習にお越しください。

練習日/毎週土曜日10:00~11:30

場所/勤労福祉センター

または町民体育館

連絡先/橋本 美子 ☎536-6578



井上 涼也ちゃん

平成11年5月2日生

両親 { 進さん
美由紀さん (小江川)

あんよが上手になり、歯もたくさん生えてきて、笑うと白い歯がこぼれます。

これからも、その笑顔をたくさん見せてくださいネ。

すこやかさん



福島 洸太ちゃん

平成12年2月14日生

両親 { 正 芳さん
恵美子さん (御正新田)

後姿はパパ、笑顔はママに似た我が家のプリンス「こうちゃん」

ハイハイを始めて、元気いっぱい得意顔。明るくすこやかに育ってネ!

歳時記

雁渡るころのあとさき山河あり

鈴木蚊都夫

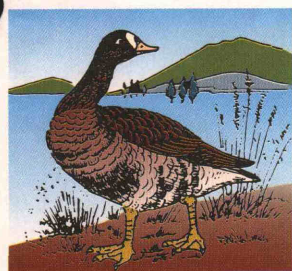
雁渡る塩壺に匙深く埋め

星野 昌彦

雁の群れが、秋の空を竿型にのったり鉤型にのったりして飛んでいく風景は、秋の風物詩の一つです。

日本に来て越冬する雁は、ユーラシア大陸や北米で繁殖した真雁や、シベリアで繁殖したヒシクイが多く、翌年三月ごろ、北に帰ります。

雁が十羽くらい群れで鳴き交わしながら、長い列を作ったりV字型になったりして秋の空を飛ぶ様子は、季節の訪れのシンボルとして親しまれてきました。しかし、最近あまり見かけなくなりました。



これは、日本に飛来する雁の数が減ってきているためのもので、春にも雁の北帰行が見られるのですが、俳句の季語である「雁渡る」は、秋を指すものです。雁は去来期が比較的正確な渡り鳥とされています。陰暦の八月を「雁来月」、陰暦九月に吹く風を「雁渡し」などと呼んだのは、雁の渡り鳥としての習性に由来したものでしょう。

ひ/と/の/う/ご/き

人口と世帯数 (9月1日現在)

男	6,125人 (+10)
女	6,317人 (-7)
計	12,442人 (+3)
世帯数	3,878世帯 (+5)

()内は前月比

募集しています。

「すこやかさん」のコーナーへの投稿を募集しています。お気軽に、役場総務課広報係までご連絡ください。